

RÉGIE DU LOGEMENT

CAHIER EXPLICATIF DES CRÉDITS 1992-1993

(MARS 1992)

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
CHAPITRE 1 - DESCRIPTION DE L'ORGANISME	1
CHAPITRE 2 - EXPLICATION DES CRÉDITS	3
I. DÉFINITION DES CATÉGORIES DE DÉPENSES	4
II. STRUCTURE BUDGÉTAIRE	6
III. CRÉDITS DÉTAILLÉS	7

	<u>PAGE</u>
IV. A EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES PAR SUPER-CATÉGORIE DE DÉPENSES	8
IV. B EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES	9

CHAPITRE 1 - DESCRIPTION DE L'ORGANISME

---

## DESCRIPTION DE L'ORGANISME

### MANDAT DE LA RÉGIE DU LOGEMENT

- Renseigner les locataires et les propriétaires sur leur droits et obligations résultant du bail d'un logement et sur toute matière visée dans la Loi sur la Régie du logement (L.R.Q., ch. R-8.1).
- Favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.
- Décider des demandes qui lui sont soumises.
- Faire des études et établir des statistiques sur la situation du logement.

### ORGANISATION

- La Régie du logement a son siège social à Montréal et exerce ses activités dans toutes les régions du Québec, par l'entremise de 29 bureaux régionaux et locaux.
- Suivant la loi, elle est composée de régisseurs, dont un président et deux vice-présidents, nommés par le gouvernement, pour un mandat n'excédant pas cinq ans.

### PERSONNEL (mars 1992)

- 290 personnes employées à titre temporaire ou permanent, dont 29 à temps partiel, représentant 276,6 «équivalents temps complet» (effectifs réguliers autorisés: 295). Les effectifs comprennent 39 personnes agissant à titre de régisseurs.

## CHAPITRE 2 - EXPLICATION DES CRÉDITS

---

- I. DÉFINITION DES CATÉGORIES DE DÉPENSES
- II. STRUCTURE BUDGÉTAIRE
- III. CRÉDITS DÉTAILLÉS
- IV. A EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES  
PAR SUPER-CATÉGORIE DE DÉPENSES
- IV. B EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES  
PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

## 1. DÉFINITION DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

### 1. Traitement, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés permanents du secteur public. Elle comprend également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

### 2. Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés occasionnels ainsi qu'aux étudiants, aux saisonniers et aux surnuméraires du secteur public. Elle comprend également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

### 3. Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information ainsi que les Fonds spécial de télécommunications et de Services informatiques.

### 4. Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les contrats de services professionnels et administratifs.

### 5. Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien ou la réparation du matériel et de l'équipement.

### 6. Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

### 7. Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante (fournitures de bureau).

8. Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

11. Autres dépenses

Cette catégorie comprend les dépenses qui ne peuvent pas être comprises aux autres catégories, dont le paiement d'intérêts.

13. Prêts, placements et avances

Cette catégorie comprend les avances pour l'établissement ou le fonctionnement de fonds renouvelables ou de fonds locaux.

II. STRUCTURE BUDGÉTAIRE

ANNÉE 1992-1993			ANNÉE 1991-1992		
PROGRAMME	ÉLÉMENT	TITRE DU PROGRAMME / ÉLÉMENT	PROGRAMME	ÉLÉMENT	TITRE DU PROGRAMME / ÉLÉMENT
09 Ministère des Affaires municipales		CONCILIATION ENTRE LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES	09 Ministère des Affaires municipales		CONCILIATION ENTRE LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES

09

CONCILIATION ENTRE  
LOCATAIRES ET  
PROPRIÉTAIRES

III. CRÉDITS DÉTAILLÉS

PROGRAMME	TITRE
-----------	-------

(EN ,000\$)

CATÉGORIE DE DÉPENSES	1992-1993	1991-1992	PROGRAMME 09
FONCTIONNEMENT - PERSONNEL			CONCILIATION ENTRE LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES
01. Traitements	11 244,0	10 777,6	Ce programme vise à concilier les relations entre locataires et propriétaires, et à régler leurs conflits.
02. Autres rémunérations	<u>375,4</u>	<u>625,0</u>	
	11 619,4	11 402,6	
FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES			
03. Communications	990,5	1 172,5	
04. Services	277,1	389,0	
05. Entretien	55,0	63,0	
06. Loyers	2 909,0	2 960,3	
07. Fournitures	240,5	250,0	
08. Équipement	295,0	120,7	
11. Autres dépenses	<u>2,3</u>	<u>5,3</u>	
	4 769,4	4 960,8	
CAPITAL - AUTRES DÉPENSES			
08. Équipement	<u>207,4</u>	<u>220,0</u>	
	207,4	220,0	
PRETS, PLACEMENTS ET AVANCES			
13. Avances	<u>5,0</u>	<u>5,3</u>	
	5,0	5,0	
	<u>16 601,2</u>	<u>16 588,4</u>	
EFFECTIF TOTAL	304	310	Crédits totaux
			1992-1993
			1991-1992
			<u>16 601,2</u>
			<u>16 588,4</u>

09

CONCILIATION ENTRE  
LOCATAIRES ET  
PROPRIÉTAIRES

PROGRAMME	TITRE
-----------	-------

IV. A EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES PAR SUPER-CATÉGORIE DE DÉPENSES

VARIATIONS (EN ,000\$)						EXPLICATION
FONCTIONNEMENT PERSONNEL	FONCTIONNE- MENT - AUTRES DÉPENSES	CAPITAL	PRETS, PLACE- MENTS ET AVANCES	TOTAL	EFFECTIF TOTAL	
216,8	(191,4)	(12,6)	0	12,8	(6)	<p><u>FONCTIONNEMENT - PERSONNEL</u></p> <p>Augmentation de la masse salariale due aux ajustements de traitement du personnel régulier.</p> <p><u>FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES</u></p> <p>Les mesures de réduction budgétaire s'appliquent surtout à la désindexation des loyers alors que des réaménagements visent une augmentation des besoins en dépenses d'équipement, une baisse des besoins en contrats de service et une réduction des dépenses en frais de déplacement.</p> <p><u>CAPITAL - AUTRES DÉPENSES</u></p> <p>Baisse liée à la réduction des prix de certains équipements qui seront alors acquis à même le budget de fonctionnement.</p>

09

CONCILIATION ENTRE  
LOCATAIRES ET  
PROPRIÉTAIRES

PROGRAMME

TITRE

## IV. B. EXPLICATION DES VARIATIONS BUDGÉTAIRES PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(EN ,000\$)

CATÉGORIE DE DÉPENSES	CRÉDITS 1992-1993	CRÉDITS 1991-1992	VARIATION	EXPLICATION
<b>FONCTIONNEMENT - PERSONNEL</b>				<b>FONCTIONNEMENT:</b>
01. Traitements	11 244,0	10 777,6	466,4	01. Augmentation de la masse salariale due aux ajustements de traitement du personnel régulier.
02. Autres rémunérations	375,4	625,0	(249,6)	02. Baisse du budget occasionnel explicable par la réduction de l'effectif total.
<b>FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES</b>				03. Réduction des sommes allouées aux frais de déplacement.
03. Communications	990,5	1 172,5	(182,0)	04. Baisse des besoins en contrats de services.
04. Services	277,1	389,0	(111,9)	05. Légère baisse prévue des besoins pour l'entretien de l'équipement informatique.
05. Entretien	55,0	63,0	(8,0)	06. Baisse explicable par la désindexation du budget consacré à la S.I.Q.
06. Loyers	2 909,0	2 960,3	(51,3)	07. Légère baisse des besoins en fournitures.
07. Fournitures	240,5	250,0	(9,5)	08. Augmentation liée à l'achat d'équipement informatique autrefois imputable au budget de capital ainsi qu'à des besoins de renouvellement de mobilier et d'équipement de bureau.
08. Équipement	295,0	120,7	174,3	
11. Autres dépenses	2,3	5,3	(3,0)	
<b>CAPITAL</b>				<b>CAPITAL:</b>
08. Équipement	207,4	220,0	(12,6)	08. Baisse liée à la réduction des prix de certains équipements qui seront alors acquis à même le budget de fonctionnement.
<b>PRETS, PLACEMENTS ET AVANCES</b>				
13. Avances	5,0	5,0	0,0	
<b>TOTAL</b>	<b>16 601,2</b>	<b>16 588,4</b>	<b>12,8</b>	
<b>EFFECTIF TOTAL</b>	<b>304</b>	<b>310</b>	<b>(6)</b>	

RÉGIE DU LOGEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Numéros des  
questions  
posées :

1. Organigramme
2. Publications de la Régie
3. Voyages hors Canada
4. Dépenses en publicité
5. Liste des sondages
6. Contrats de moins de 25 000 \$
7. Dépenses de photocopie, télécopie, transport, hébergement et repas
8. Sommes versées à des communautés autochtones ou inuit
9. Points-bonis reliés à l'utilisation de moyens de transport
10. Cotisations
11. Nombre et répartition de catégories de personnel
12. Liste des firmes qui louent des espaces
13. Liste des contrats du domaine de l'informatique
14. Liste des contrats attribués à des firmes de communication ou de relations publiques
15. Liste des tarifs en vigueur
16. Ventilation des employés selon leur statut, catégorie et leur lieu de travail
17. Liste des règlements qui n'ont pas fait l'objet d'une pré-publication dans la Gazette officielle

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

Numéros des  
questions  
posées :

1. Ventilation du soutien financier

Note: Les questions 2 à 8 s'appliquent à la S.H.Q.

9. Budget des bureaux régionaux

10. Nombre d'employés des bureaux régionaux

11. Dossiers reçus et dossiers traités

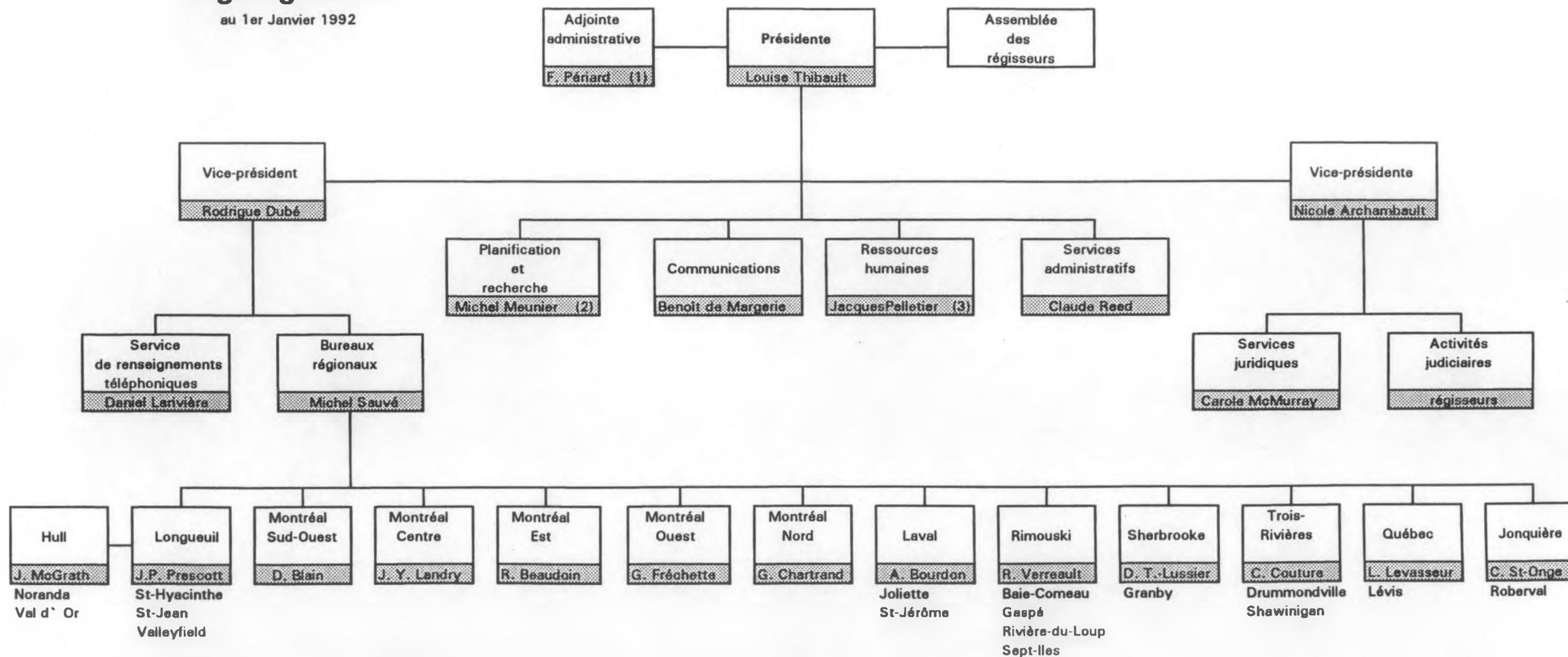
12. Nombre de bureaux régionaux fermés ou relocalisés

Note: Les questions 13 à 15 s'appliquent à la S.H.Q.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

# Régie du logement Organigramme

au 1er Janvier 1992



(1) Responsable du traitement des plaintes logées par les citoyens

(2) Responsable de l'application de la politique gouvernementale en matière de vérification interne et d'évaluation de programme

(3) Responsable de l'application de la politique gouvernementale concernant l'amélioration de la qualité des services aux citoyens

## 2. PUBLICATIONS RÉGULIÈRES DE LA RÉGIE DU LOGEMENT - 1991-1992

---

NOTA BENE : Toutes les publications ci-dessous, sauf **Jurisprudence logement**, sont publiées en français et en anglais. Les tirages et les coûts comprennent les deux versions.

### 1. JURISPRUDENCE-LOGEMENT

Description : Périodique paraissant 5 fois l'an (4 numéros plus 1 index consolidé) qui présente, en version intégrale, une sélection de décisions de la Régie du logement et des tribunaux civils du Québec en matière de logement.

Production : Assurée par le ministère des communications.

Coût : La revue s'autofinance plus ou moins, la Régie paye environ 4 500 \$ pour ses propres abonnements.

Mode de distribution : Vendu par abonnement par Les publications du Québec (50 \$ l'abonnement 1 an  
85 \$ l'abonnement 2 ans).

Imprimeur : Les publications du Québec

### 2. COMMENT S'ENTENDRE SUR UNE AUGMENTATION RAISONNABLE DE LOYER EN 1992

Tirage : 85 000

Coût d'impression : 9 985,92 \$

Mode de distribution : Bureaux de la Régie du logement et de Communication-Québec.

Imprimeur : Imprimerie Canada Inc.

### 3. JEU DE 20 FICHES-CONSEIL

Tirage : 521 000

Coût d'impression : 24 570,80 \$

Mode de distribution : Bureaux de la Régie du logement et de Communication-Québec

Imprimeur : Imprimerie Héon Nadeau (commande ouverte)  
Reprotech

### 4. DE LOGEMENT A COPROPRIÉTÉ DIVISE...

Tirage : Aucun nouveau tirage cette année

Coût d'impression :

Mode de distribution : Bureaux de la Régie du logement et de Communication-Québec

Imprimeur :

5. ENTENDONS-NOUS, Guide des relations propriétaires-locataires

Tirage : 16 000

Coût d'impression 9 900 \$

Mode de distribution : Bureaux de la Régie du logement et de  
Communications-Québec

Imprimeur : Imprimerie d'Édition Marquis

3. LISTE DES VOYAGES HORS CANADA DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991

---

Aucun.

#### 4. LES DÉPENSES EN PUBLICITÉ

---

Les dépenses publicitaires de la Régie s'effectuent par l'entremise de Placement-Médias.

##### En 1991-1992

Opération publicitaire dans 4 journaux en région au cours des mois de décembre 1991, informant la population d'une nouvelle ligne téléphonique (1-800) sans frais d'appel pour rejoindre la Régie du logement dans la région du Saguenay - Lac St-Jean. Le coût s'est élevé à 1 979,39 \$.

##### En 1992-1993

##### Utilisation du système de réponse vocale

Opération publicitaire afin d'inciter la population de la région métropolitaine à utiliser le nouveau système de réponse vocale de la Régie du logement par l'entremise des principaux quotidiens de la région de Montréal et de certaines publications ethniques. Le coût prévu s'élève à 19 000 \$.

5. LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS EN 1991-1992

---

Aucun.

6. LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$  
OCTROYÉS PAR LA RÉGIE DU LOGEMENT  
DEPUIS LE 1er AVRIL 1991

NOM	OBJET DU CONTRAT	COUT
Cinélu	Postsynchro "Une preuve à toute épreuve"	\$8,100.00
M. Beaudry	Supervision de la production de la postsynchro "Une preuve..."	\$1,000.00
Reprotech	Agrandissement affiche "AUDITION" bureau Est (papier positif+film)	\$34.63
Langevin & Turcotte	Conception, réalisation graphique, présentation visuelle et typographie de l'affiche "FRAIS EXIGIBLES"	\$1,000.00
Langevin & Turcotte	Conception et réalisation graphique du prêt-à-photographier de l'INFO-FLASH 1992.	\$600.00
H. Descarries	Révision du texte "Conclure et signer un bail".	\$40.00
H. Winter	Traduction du français à l'anglais du texte "Conclure et signer un bail".	\$296.70
Distribution Directe	Adressage, pliage, insertion de 1971 envois d'une lettre aux caisses pop	\$334.00
Distribution Directe	Adressage, pliage, insertion de 1614 envois d'une lettre aux caisses pop	\$303.00
Ministère des communications	Montage du vidéo "Excellence '90".	\$500.00
K. Ghaani	Révision de la traduction du bail en langue farsi	\$300.00
E. Chan	Transcription sur disquette du bail en chinois	\$220.00
N. Lu	Révision de la traduction du bail en chinois	\$375.00
Langevin & Turcotte	Conception et réalisation de 9 prêts-à-photographier pour la couverture et le contenu des cahiers de consultation sur le bail en 9 langues	\$4,500.00
H. Descarries	Révision du texte du cahier "Le bail"	\$50.00
G. Cécire	Bail: Transcription en braille français et anglais	\$353.45
G. Cécire	Achat de la disquette de la transcription en braille du bail	\$300.00
Langevin & Turcotte	Réalisation graphique et corrections des versions française et anglaise de la brochure "Entendons-nous".	\$2,700.00
Précicomp	"Comment s'entendre 1992": Typographie et corrections des versions française et anglaise	\$1,940.00
Langevin & Turcotte	"Comment s'entendre 1992": Typographie et corrections aux prêts-à-photographier	\$1,500.00
Caractéra	Fiches-conseil: Composition et montage de 19 prêts-à-photographier avec les modifications demandées	\$1,198.80
Caractéra	Fiches-conseil: composition de la version française du texte sur la "Sous-location" et corrections	\$550.80
H. Winter	Fiches-conseil: traduction de 5 fiches du français vers l'anglais	\$1,644.60
Caractéra	Fiches-conseil: composition et montage des fiches sur la "Diminution, chauffage, reprise de possession et non-prolongation du bail, en français	\$1,474.20
Caractéra	Fiches-conseil: composition et montage des fiches sur la "Diminution, chauffage, reprise de possession et non-prolongation du bail, en anglais	\$1,447.20
Langevin & Turcotte	Fiches-conseil: réalisation graphique de corrections typographiques	\$350.00
Langevin & Turcotte	Fiches-conseil: réalisation graphique de corrections typographiques du bail 1992 et de la fiche signature, versions française et anglaise	\$400.00
Langevin & Turcotte	Fiches-conseil: réalisation graphique de "Opération déménagement" et du prêt-à-photographier "La conciliation"	\$530.00
Artotech	Journal interne: tramage de 14 photos	\$87.00
Artotech	Journal interne: tramage de 8 photos 8 X 10	\$48.00
Artotech	Journal interne: tramage de photos	\$30.00
Artotech	Journal interne: tramage de 12 photos 4" X 10"	\$72.00
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Correction d'épreuves du texte 1990-1	\$60.00
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Correction d'épreuves du texte 1990-2	\$45.00
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Révision du texte 1990-3	\$67.50
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Correction d'épreuves du texte 1990-3	\$75.00
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Révision du texte 1990-4	\$60.00
D. Landry-Racicot	Jurisprudence-logement: Correction d'épreuves du texte 1990-4	\$67.50
D. Binette	Rapport annuel 1989-1990: Révision et frappe sur disquette	\$270.00
D. Binette	Rapport annuel 1989-1990: Corrections finales	\$37.50
A. Lauzon	Rapport annuel 1990-1991: Conception et rédaction	\$5,000.00
Langevin et Turcotte	Conception et réalisation graphique d'une pochette "Trousse d'audition"	\$650.00
H. Winter	Traduction du texte "En attendant l'audition"	\$392.10
Compro communication	Production de l'enregistrement de la mise en attente du Service de renseignements téléphonique: facturation de mai 1991 à janvier 1992	\$1,035.00
Forma.tx (Editique)	Étude pour mise en page de fiches conseils, affiches et page couverture; Période du 9 au 30 avril 1991: 6 jours de formation de la Direction des communications sur Wordperfect	\$1,200.00
Forma.tx (Éditique)	3 jours de formation de la Direction des communications; confection de tableaux statistiques pour la Direction de la planification Production du Journal interne Vol V No 2, mai 91; de la page couverture de la Revue de presse; de l'affiche Bureau de Rimouski et Bureau de Montréal	\$2,037.50

Forma.tx (Editique)	Affiche: Bureau Rimouski (2) et bureau de Mtl (2) Transfert d'un fichier WP4.2 en WP5.1 – Formation sur disque dur et sous-fichier – Formation sur Norton, Sidekick, Hugo, Grammairen Formation WP sur les fonctions avancées – tri fusion – Lotus – Harvard Graphic – Journal interne Vol V No 3 juillet 91 – 3 affiches pour Rimouski	\$1,362.50
Forma.tx (Editique)	Formation en juillet, août, et septembre 1991 de la Direction des communications sur Lotus, Wordperfect, Ventura, Hugo et Grammairen, Harvard	\$1,750.00
Forma.tx (Editique)	Mise en page du journal interne Vol. V No 4, oct. 91 et saisie de données; inventaire des caisses pop.	\$706.25
Forma.tx (Editique)	Mise en page du journal interne Vol V, novembre et décembre 1991	\$375.00
Forma.tx (Editique)	Mise en page du bail, versions portugaise et espagnole	\$393.75
Caisse et Chartier (Revue de presse)	Abonnement 1991–1992 Facturation d'avril 1991 à février 1992	\$500.00 \$4,188.28
Langevin & Turcotte	Corrections aux prêts–à–photographier des étiquettes autocollantes traitant des taux d'ajustement 1992	\$600.00
Medam	Prise de photos avec développement, planches contacts et 2 films	\$95.00
Medam	Tirage format 5"X7" pour 18 photos à 7 \$	\$126.00
Medam	Tirages format 5" X 7" pour 16 photos à 5 \$	\$80.00
Telbec	Facturation de juin 91 – Reste à l'écoute lundi 1er juillet, anglais et français	\$215.64
Telbec	Facturation de septembre 91 – Le chauffage dans un logement, anglais et français	\$44.71
Telbec	Facturation de novembre 91 – Frais exigibles 35\$, anglais et français	\$33.78
Telbec	Facturation de décembre '91 – Reprise de possession; Reprise indiv.; Vente du bail	\$128.17
Telbec	Facturation de janvier '92 – Taux d'ajustement, français et anglais	\$56.57
Telbec	Facturation de février 92 – Atelier d'information, français et anglais	\$70.18
Prima télématique	Développement d'une stratégie de communications pour la période de pointe 1992	\$2,000.00
G. Duchaine	Rédaction d'une série de textes sur divers aspects de la Loi sur la Régie du logement pour fin d'enregistrement audio	\$2,800.00
H. Descarries	Révision du texte "Règlements sur les procédures devant la Régie"	\$210.00
M. Angrignon	Traduction de 2 lettres	\$112.00
H. Descarries	Révision du texte "Les hauts et les bas"	\$50.00
Traductions B. et B.	Traduction du communiqué de presse "Frais exigibles 35\$" du français au chinois, vietnamien, espagnol, portugais et italien	\$280.00
Traductions B. et B.	Corrections d'auteur du communiqué "Frais exigibles 35\$"	\$65.00
Blitz 24 Inc.	27 livraisons X 3.50 \$ du communiqué sur le chauffage	\$94.50
T.–H. Cheung	Service de consultation en éditique à la Direction des communications	\$2,840.00
Blitz 24 Inc.	30 livraisons du communiqué "Reprise de possession"	\$105.00
G. Connolly	Traduction de 4 lettres	\$412.50
G. Connolly	Traduction de 3 lettres et 1 communiqué	\$427.50
Blitz 24 Inc.	31 livraisons du communiqué "Vente du bail"	\$108.50
Atelier Abaco Inc.	Insertion de 21 000 Erratum pour le "Calcul 1992"	\$945.00
Blitz 24 Inc.	30 livraisons du communiqué "Taux d'ajustement de loyer en 1992"	\$105.00
Ministère communications	Enregistrement d'une séance de formation	\$92.00
Blitz 24 Inc.	32 livraisons du communiqué "Atelier d'information"	\$112.00
Langevin & Turcotte	Réalisation du prêt–à–photographier d'un cartable et épine; de 2 en–têtes de fiches	\$2,000.00
G. Connolly	Traduction d'une lettre et d'une brochure	\$200.00
G. Connolly	Traduction d'une lettre	\$103.50
Office de la langue française	Abonnement à la banque de terminologie à compter du 31–01–92	\$200.00
Prima télématique	Conception, rédaction et production de textes audio sur le renouvellement des baux, le calcul des augmentations de loyer au Québec et la fixation des loyers par la Régie du logement	\$7,500.00
J. Lapointe	Programme d'appréciation du rendement des régisseurs	\$9,999.00
Minh C. T.	Évaluer les coûts virtuels d'entretien pour différents types d'immeuble selon leurs caractéristiques.	\$6,000.00
A. Lapointe	Développer une typologie de types de travaux dans un immeuble permettant de classer les dépenses dans les catégories dépenses d'entretien ou dépenses de capital.	\$6,000.00
Asyst Technologies Inc.	Contrat d'entretien du logiciel "Le Développeur"	\$1,388.00
Conseillers Info–Orienté	Contrat d'entretien du logiciel "Approgiciel"	\$2,720.25
R. Besner & Associés	Contrat d'entretien d'appareils périphériques du système AS–400 dans les bureaux mécanisés	\$12,550.00
Techsel Inc.	Contrat d'entretien des appareils de traitement de textes	\$6,963.84
IBM Canada Ltée	Contrat d'entretien de l'équipement du système AS–400 du siège social	\$8,015.77

7. LE MONTANT GLOBAL, POUR L'ANNÉE 1991-1992, DE LA PHOTOCOPIE,  
DE LA TÉLÉCOPIE (FAX); DU REMBOURSEMENT DU TRANSPORT, DE  
L'HÉBERGEMENT ET DES REPAS

---

<u>Catégorie</u>	<u>Coût</u>
Photocopie	36 443,00 \$
Télécopie (Fax)	9 544,00 \$
Remboursement du transport, de l'hébergement et des repas	302 389,72 \$

8. POUR L'EXERCICE 1991-1992, VENTILATION DES SOMMES VERSÉES  
EN APPLICATION D'UNE LOI, D'UN PROGRAMME, D'UN DÉCRET, D'UN CONTRAT  
OU VERSÉES DE FAÇON DISCRÉTIONNAIRE A DES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES  
OU INUIT OU A DES MEMBRES DE CELLES-CI

---

Aucune somme n'a été versée.

9. NOMBRE DE POINTS-BONIS ET LEUR VALEUR MONÉTAIRE RELIÉS  
A L'UTILISATION DE MOYENS DE TRANSPORT ET DE SERVICES  
CONNEXES QUI ONT ÉTÉ RETOURNÉS PAR L'UTILISATEUR A L'ORGANISME

---

Aucun.

## 10. COTISATIONS PAYÉES PAR L'EMPLOYEUR

---

Le Conseil du trésor va donner une réponse pour l'ensemble des ministères.

**11. LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION DU PERSONNEL FÉMININ,  
DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES  
DE LA RÉGIE DU LOGEMENT POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOIS  
(CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.)**

AU 31 MARS 1992		NOMBRE	%
Hors cadres	Hommes	23	54,8
	Femmes	19	45,2
	Total	42	100
Cadres supérieurs	Hommes	6	85,7
	Femmes	1	14,3
	Total	7	100
Cadres intermédiaires	Hommes	3	75,0
	Femmes	1	25,0
	Total	4	100
Professionnels	Hommes	16	45,7
	Femmes	19	54,3
	Total	35	100
PBTA	Hommes	44	21,8
	Femmes	158	78,2
	Total	202	100
Effectifs réguliers	Hommes	92	31,7
	Femmes	198	68,3
	Total	290	100
Effectifs occasionnels	Hommes	14	29,8
	Femmes	33	70,2
	Total	47	100
TOTAL	Hommes	106	31,5
	Femmes	231	68,5
	Total	337	100

PRÉVISIONS POUR 1992-1993 : 1°

maintenir à leur niveau actuel, les proportions hommes/femmes chez les professionnels, fonctionnaires et hors-cadres. Ces proportions sont en accord avec les objectifs gouvernementaux fixés à ce sujet.

2°

selon les emplois disponibles et en respectant le principe du mérite en matière de sélection du personnel dans la fonction publique, procéder à l'engagement de femmes à titre de cadre supérieur et de cadre intermédiaire.

RÉGIE DU LOGEMENT

ÉGALITÉ EN EMPLOI : PRÉSENCE DES PERSONNES HANDICAPÉES  
ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES  
AU 31 MARS 1992

	Personnes handicapées		Communautés culturelles <sup>(2)</sup>	
	Nombre	%	Nombre	%
Effectifs réguliers <sup>(1)</sup>	6	2,1	7	2,4
Effectifs occasionnels	3	6,4	6	12,8
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>	<b>2,7</b>	<b>13</b>	<b>3,9</b>

(1) Effectifs réguliers incluant les hors-cadres, c'est-à-dire le personnel nommé en vertu d'une autre loi que celle sur la fonction publique.

(2) En fonction des nouveaux critères d'identification établis à l'égard de cette clientèle.

**PRÉVISIONS POUR 1992-1993 :** En fonction du nombre de postes disponibles pour dotation en 1992-1993, la Régie du logement s'est fixée comme objectif de maintenir la proportion de personnes handicapées à 2,1 % de son effectif régulier et d'accroître à 3 % celle des membres de communautés culturelles. Les objectifs gouvernementaux sont de l'ordre de 2 % pour les personnes handicapées et de 3,4 %, en 1994, pour les membres des communautés culturelles.

12. A L'EXCLUSION DE LA S.I.Q., LISTE DES FIRMES EN 1991-1992  
QUI LOUENT DES ESPACES

---

La Régie du logement a négocié des ententes d'occupation avec la S.I.Q. pour tous  
ses locaux.

13. LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1991-1992  
A DES FIRMES DANS LE DOMAINE  
DE L'INFORMATIQUE

---

- Contrat d'entretien d'un logiciel "Le Développeur" pour la période du 1er juillet 1991 au 30 juin 1992.  
Asyst Technologies Inc. 1 388,00 \$
  
- Contrat d'entretien d'un logiciel "Approgiciel" pour la période du 10 septembre 1991 au 18 septembre 1992.  
Conseillers Info-Oriente 2 720,25 \$
  
- Contrat d'entretien d'appareils périphériques du système AS-400 dans les dix bureaux mécanisés pour la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992.  
Richard Besner et Associés Ltée 12 550,00 \$
  
- Contrat d'entretien des appareils systèmes clé (traitement de texte) pour la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992.  
Techsel Inc. 6 963,84 \$
  
- Contrat d'entretien de l'équipement du système AS-400 situé au siège social pour la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992.  
IBM Canada Ltée 8 015,77 \$

14. LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS A DES FIRMES DE  
COMMUNICATIONS ET DE RELATIONS PUBLIQUES EN  
1991-1992

---

1- Système de mise en attente

La réalisation de 12 productions de trois minutes chacune sur support cassette avec, incluse, l'utilisation d'un appareil de reproduction compatible avec notre système Interavia.

Durée du contrat : 9 mois. De mai 1991 à janvier 1992.

Coût : 1 035 \$

Firme : Compro Communications Inc.

2- Conseil dans le développement d'une stratégie de communication pour la période de pointe 1992

Durée : 2 semaines

Coût : 2 000 \$

Firme : Prima Télématic Inc.

3- Conception, rédaction et production d'une série de textes audio sur le renouvellement des baux, le calcul des augmentations de loyer au Québec et la fixation des loyers par la Régie du logement

Durée : 2 mois

Coût : 7 500 \$

Firme : Prima Télématic Inc.

15. LISTE DES TARIFS EN VIGUEUR DE L'EXERCICE 1991-1992

---

Cette question est non applicable à l'étude des crédits 1992-1993.

16. VENTILATION DES EMPLOYÉS EN 1991-1992 SELON LEUR STATUT,  
LEUR CATÉGORIE ET LEUR LIEU DE TRAVAIL

	<u>PERMANENT</u>	<u>OCCASIONNEL</u>	<u>TOTAL</u>	<u>FONCTIONNAIRE</u>	<u>CADRE ET RÉGISSEUR</u>
RÉGION DE QUÉBEC	25	2	27	24	3
RÉGION DE L'OUTAOUAIS	9	1	10	7	3
RÉGION DE MONTRÉAL	176	37	213	186	27
RESTE DU QUÉBEC	80	7	87	70	17
ÉTRANGER	0	0	0	0	0
TOTAL	290	47	337	287	50

17. EN 1991-1992, LA LISTE DES REGLEMENTS QUI N'ONT PAS FAIT  
L'OBJET D'UNE PRÉ-PUBLICATION DANS LA GAZETTE OFFICIELLE EN VERTU  
DE LA LOI SUR LES REGLEMENTS

---

Aucun.

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

## 1. VENTILATION DÉTAILLÉE DU SOUTIEN FINANCIER 1991-92

---

La Régie du logement n'accorde aucun soutien financier et n'effectue aucun versement de transfert à quelque organisme que ce soit, ni n'en reçoit. Elle ne dispose que de crédits, principalement pour traitements, tels que détaillés au Livre des crédits.

2. A 8.

---

Les questions 2 à 8 s'appliquent à la S.H.Q.

9. BUDGET DE CHACUN DES BUREAUX RÉGIONAUX DE LA  
RÉGIE DU LOGEMENT AU 31 MARS 1992  
(EN 000 \$) <sup>1</sup>

---

BUREAUX RÉGIONAUX	BUDGET DES TRAITEMENTS
<hr/>	<hr/>
Hull	225,3
Jonquière	215,6
Laval	352,4
Longueuil	501,7
Montréal-Est	409,8
Montréal-Nord	359,0
Montréal-Centre	450,0
Montréal-Sud-Ouest	243,2
Montréal-Ouest	464,5
Québec	616,4
Rimouski	241,6
Sherbrooke	256,7
Trois-Rivières	347,8

---

<sup>1</sup> Il s'agit de budgets de traitements seulement. Les autres budgets ne sont pas ventilés par bureau.

10. NOMBRE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS ET PERMANENTS  
DANS CHACUN DES BUREAUX RÉGIONAUX DE LA  
RÉGIE DU LOGEMENT AU 31 MARS 1992 <sup>1</sup>

BUREAUX RÉGIONAUX	EFFECTIFS OCCASIONNELS	EFFECTIFS PERMANENTS (RÉGULIERS)	TOTAL
Hull	1	7	8
Jonquière	2	8	10
Laval	0	14	14
Longueuil	3	18	21
Montréal-Est	1	16	17
Montréal-Nord	3	11	14
Montréal-Centre	3	18	21
Montréal-Sud-Ouest	3	7	10
Montréal-Ouest	5	14	19
Québec	2	22	24
Rimouski	0	9	9
Sherbrooke	1	9	10
Trois-Rivières	1	9	10
<b>ENSEMBLE DU QUÉBEC</b>	<b>25</b>	<b>162</b>	<b>187</b>

<sup>1</sup> A l'exclusion des régisseurs.

11. NOMBRE DE DOSSIERS RECUS ET DE DOSSIERS TRAITÉS  
DANS CHACUN DES BUREAUX RÉGIONAUX DE LA RÉGIE  
DU LOGEMENT AU 31 DÉCEMBRE 1991. †

BUREAUX RÉGIONAUX	DOSSIERS (DEMANDES) REÇUS	DOSSIERS (DEMANDES) TRAITÉS
Hull	4630	4760
Jonquière	1579	1566
Laval	8226	8887
Longueuil	10490	11980
Montréal-Est	9688	10219
Montréal-Nord	7059	8049
Montréal-Centre	10582	11715
Montréal-Sud-Ouest	6608	7575
Montréal-Ouest	14304	14968
Québec	9596	10117
Rimouski	1835	1749
Sherbrooke	4038	4305
Trois-Rivières	2899	2941
<b>ENSEMBLE DU QUÉBEC</b>	<b>91534</b>	<b>98831</b>

† Il s'agit de demandes susceptibles d'être entendues par des régisseurs. Elles ne comprennent pas les demandes d'information (faites au comptoir ou au téléphone) et les interventions de médiation ou de conciliation.

12. NOMBRE DE BUREAUX RÉGIONAUX FERMÉS  
OU RELOCALISÉS AU COURS DE  
L'EXERCICE 1991-1992

---

Aucun.

13, 14 ET 15.

---

Les questions 13, 14 et 15 s'appliquent à la S.H.Q.